



Links Street
West Sunshine, Vic 3020

ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

HỌC KỲ 3
TUẦN 6: Thứ Hai, 17 tháng 08 năm 2026

A.B.N. 23 073 655 340

Phone: 9363 1568

Fax: 9363 7368

Email: office@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Ngày 17 & 18 tháng 08:	Lớp MAM & MVN Đi Cắm Trại tại Camp Doxa, Malmsbury
Ngày 18 & 19 tháng 08:	Lớp MEF & MAR Đi Cắm Trại tại Camp Doxa, Malmsbury
Ngày 19 & 20 tháng 08:	Lớp MMB & MTC Đi Cắm Trại tại Camp Doxa, Malmsbury
Thứ Sáu, ngày 21 tháng 08:	100 Ngày của Lớp Prep, Tập Hợp Toàn Trường - Lớp JIG lúc 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 28 tháng 08:	Thánh Lễ tại Lớp SCL, SAS, SSR, SCK, SED và SRH lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường - Lớp MTC lúc 2.30pm
Thứ Hai, ngày 31 tháng 08:	Đạo Bộ Học Tập Học Kỳ 3 - 2.30pm đến 3.20pm
Thứ Ba, ngày 01 tháng 09:	Đêm Hoàng Hôn của Lớp Prep - 6pm - 7.30pm
Thứ Tư, ngày 02 tháng 09:	Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Cha lúc 7.30am
Thứ Sáu, ngày 04 tháng 09:	Gian Hàng Ngày của Cha, Tập Hợp Toàn Trường - Lớp MAM lúc 2.30pm
Thứ Năm, ngày 10 tháng 09:	Buổi Triển Lãm Nghệ Thuật - 5pm - Thông tin thêm sẽ gửi đến sau
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 09:	Kết Thúc Học Kỳ 3 lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ có màu đội bóng yêu thích của em
Thứ Hai, ngày 05 tháng 10:	Khai Giảng Học Kỳ 4 lúc 8.40am
Thứ Sáu, ngày 09 tháng 10:	Xưng Tội tại Lớp - SCK, SRH, SED
Thứ Sáu, ngày 16 tháng 10:	Đại Hội Thể Thao Toàn Trường - Thông tin thêm sẽ gửi sau
Thứ Sáu, ngày 23 tháng 10:	Lễ Kính Các Thánh/Lễ Thánh Anthony Claret lúc 10am tại Nhà thờ St Paul
Thứ Năm, ngày 29 tháng 10:	Ngày Trường Đóng Cửa - Học Sinh Không Học
Thứ Sáu, ngày 30 tháng 10:	Ngày Nâng Cao Ý Thức về An Toàn cho Trẻ và Tập Hợp Toàn Trường lúc 2.30pm

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Cô Diana Nguyễn sẽ nghỉ phép trong hai tuần tới đây vì Cô sẽ đi thực tập giảng dạy tại Trường CRC St Albans - chúng ta chúc cho Diana mọi điều tốt đẹp nhất cho kỳ thực tập của Cô. Cô Lan và Cô Hạ-Anh sẽ phụ giúp ở Văn phòng khi Diana vắng mặt.

Xin nhớ rằng các học sinh Lớp 3&4 đi cắm trại tuần này - Lớp MVN và MAM đã đi ngày hôm nay, Lớp MEF và MAR rời đi ngày mai và Lớp MMB và MTC sẽ đi vào thứ Tư - **xin kiểm tra các ngày ghi trên đây**. Các em phải có mặt tại Trường St Paul trước 8.40am vì xe buýt sẽ khởi hành đi từ Trường. Xin Quý vị nhớ đón con về nhà tại Trường St Paul lúc 2.30pm vào ngày em trở về từ cắm trại. Nếu có thể được, chúng tôi xin Quý vị để con ở nhà vào ngày ngay sau khi trở về từ Trại nhằm giúp cho nhân viên được hưởng thời gian bù vì tham dự cắm trại. Tôi chắc chắn rằng các em học sinh sẽ có thời gian thật tuyệt vời.

Xin chúc mừng tất cả các nhân viên và học sinh đã hóa trang thành nhân vật từ trong tác phẩm sách yêu thích của họ cho 'Cuộc Diễu Hành Mừng Tuần Lễ Sách' vào tuần trước. Cũng xin cảm ơn Cô Laura Cook, Thầy Sean Bruen và Cô Karen Martin vì mọi điều họ đã làm cho Tuần Lễ Sách, bao gồm tổ chức cho Hội Chợ Sách, Cuộc Diễu Hành Mừng Tuần Lễ Sách. Xin cảm ơn tất cả các giáo viên đã tổ chức các sinh hoạt vui nhộn cho các em tham gia để mừng 'Tuần Lễ Sách'. Nhờ việc Quý vị mua đồ tại Hội chợ Sách, chúng ta đã kiếm được \$1561 trị giá sách cho thư viện Trường - xin cảm ơn Quý vị đã ủng hộ. Cũng xin cảm ơn các gia đình đã tham gia cùng con cho buổi 'Thư thái Đọc sách' vào ngày thứ Ba và cũng tham dự cuộc Diễu hành mừng Tuần Lễ Sách vào thứ Năm.

Xin mời Quý vị đến dự buổi Triển Lãm Nghệ thuật 2026 của Trường St Paul sẽ được tổ chức vào thứ Năm (10/09) từ 5pm đến 7pm tại Phòng Thể Thao Trường Marian (vào Trường St Paul qua cổng trên đường Glengala). Nếu Quý vị không thể tham dự vào tối thứ Năm, buổi Triển Lãm Nghệ Thuật cũng được mở cửa vào thứ Sáu (11/09) từ 9am đến 10am. Thông tin thêm sẽ sớm được gửi đến Quý vị.

Vào lúc 7.30am thứ Tư (02/09) chúng ta sẽ có bữa điểm tâm mừng Ngày của Cha. Thịt xông khói và trứng sẽ được phục vụ. Xin hãy để trống ngày này. Thư mời đã được gửi về nhà gần đây. **Xin hồi đáp hạn chót thứ Hai (24/08) kèm theo chế độ ăn kiêng nếu có.** Gian hàng Ngày của Cha sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (04/09). Giá các món quà từ \$1-\$10.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con vào học Lớp Prep năm 2027 thì xin hãy làm ngay đừng trì hoãn. Con của Quý vị sẽ phải vào trong danh sách chờ nếu Quý vị không nộp đơn ngay.

Chúc Quý vị một tuần lễ tuyệt vời!

Chào thân ái!

Damian Casamento (HIỆU TRƯỞNG)

XIN NHẮC NHỚ - CÁC LỚP 3&4 ĐI CẮM TRẠI TẠI DOXA TUẦN NÀY

Xin nhắc Quý vị là các Lớp 3&4 sẽ đi cắm trại trong tuần này. Nếu con của Quý vị cần phải uống thuốc gì khi đi cắm trại bao gồm thuốc Panadol, xin **để thuốc trong túi có khóa kéo ghi rõ tên và lớp của con, kèm theo đơn cho phép uống thuốc đã được điền hoàn chỉnh và nộp lại cho giáo viên của con** vào buổi sáng đi cắm trại.

Xin cũng lưu ý rằng do yêu cầu về thời gian đền bù cho cắm trại, chúng tôi yêu cầu Lớp MVN và MAM không đi học vào ngày thứ Tư (19/08), Lớp MEF và MAR không đi học vào ngày thứ Năm (20/08), và Lớp MTC và MMB không đi học vào ngày thứ Sáu (21/08).

Xin cảm ơn Quý vị rất nhiều vì đã cộng tác.

MACSSIS - KHẢO SÁT CẢI TIẾN TRƯỜNG HỌC

Cuộc Khảo sát Cải tiến Trường học 2026 của các Trường Công Giáo thuộc Tổng Giáo Phận Melbourne (*tiếng Anh viết tắt là MACSSIS*) sẽ được mở trong vài tuần tới đây. Đây là quy trình thường niên trong đó trường học hỏi xin và lắng nghe các suy nghĩ và cảm xúc mà các học sinh, gia đình và nhân viên có về cách thức để trường của họ có thể cải tiến. Các cuộc khảo sát này sẽ giúp cho biết về sự cải tiến không ngừng của các trường trên toàn Tổng Giáo Phận Melbourne.

Cuộc khảo sát này có sẵn trên mạng để mọi người có thể vào làm từ thứ Hai (31/08/26) cho đến thứ Sáu (18/09/26). Việc tham gia làm khảo sát là hoàn toàn tự nguyện nhưng chúng tôi mời gọi và khuyến khích **tất cả** các gia đình hãy tham gia khảo sát. Không có câu trả lời 'đúng' hay 'sai' - tất cả câu trả lời hoàn toàn ẩn danh tảnh.

Khảo sát được viết bằng tiếng Anh, Ả-rập, Assyrian, Chaldean, Hoa ngữ giản và phồn thể, Dinka, Falam, Hakha Chin, Karen, Tagalog, Việt Nam và Zomi.

Trong các tuần tới, các gia đình sẽ nhận được email bao gồm các thông tin cách vào cuộc khảo sát của Quý vị. Nếu Quý vị thay đổi địa chỉ email xin hãy báo cho Trường càng sớm càng tốt để chúng tôi có thể cập nhật trên hệ thống lưu trữ. Nếu Quý vị cần biết thêm thông tin hoặc cần trợ giúp, xin liên lạc Văn phòng trường học.

HỌC PHÍ/LỆ PHÍ

Học phí và các lệ phí của con Quý vị đã quá hạn đóng. Xin hãy trả các khoản tiền này ngay. Quý vị có thể trả tiền học phí và lệ phí bằng thẻ tín dụng hoặc bằng cách rút tiền trực tiếp từ tài khoản ngân hàng chỉ định hoặc từ khoản chi trả của Centrelink của Quý vị. Nếu Quý vị muốn làm điều này, xin hãy đến Văn phòng để điền đơn. Xin liên lạc với Văn phòng nếu Quý vị cần sắp xếp kế hoạch trả tiền.

BỮA ĐIỂM TÂM VÀ GIAN HÀNG MỪNG NGÀY CỦA CHA

Bữa Điểm tâm mừng Ngày của Cha sẽ diễn ra từ 7.30am đến 8.30am ngày **thứ Tư (02/09)**. Xin lưu ý rằng học sinh đến dự điểm tâm phải đi cùng một thành viên gia đình đến Trường. Xin nộp lại phần giấy phúc đáp trong thư mời đã được gửi về nhà để báo cho chúng tôi biết có bao nhiêu người sẽ đến dự bữa sáng đặc biệt này và Quý vị có thể giúp nấu nướng không. **Xin gửi giấy hồi đáp hạn chót thứ Hai (24/08) kèm theo các yêu cầu về ăn kiêng nếu có.**

Gian hàng mừng Ngày của Cha sẽ được tổ chức vào **thứ Sáu (04/09)**. Giá các món quà từ \$1-\$10. Nếu Quý vị có thể giúp bán quà tặng, xin điền vào phần giấy ở trang 2 của bản tin tiếng Anh và nộp cho Văn phòng.